

# Jdg

## Chapter 21

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

בְּתוֹ	יִתֵּן	לֹא	מִמֶּנּוּ	אִישׁ	לְאָמֵר	בְּמִצְפָּה	נִשְׁבַּע	יִשְׂרָאֵל	שְׂאִי	1
บุตรสาว-ของเขา	จะ-ให้	ไม่	จาก-เขา	คน-ใด	โดย-กล่าว	ที่-มิสปาห์	สาบาน	อิสราเอล	และ-คน	
<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4709</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0376</a>	
							לְאַשָׁף	לְבַנְיָמִן		
							เป็น-ภรรยา	แก่-เบนยามิน		
							<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H1144</a>		

บัดนี้คนอิสราเอลได้สาบานไว้ในมิสเปห์ โดยกล่าวว่า □ไม่มีใครในพวกเราจะยกบุตรสาวของตนให้แก่คนเบนยามินคนใดเพื่อเป็นภรรยา□

וַיֵּשְׁבוּ	הָאֱלֹהִים	לְפָנָיו	הָעָרָב	עַד	שָׁם	וַיֵּשְׁבוּ	בְּיַתְרָאֵל	הָעָם	וַיֵּבֵא	2
แล้ว-ยก	พระเจ้า	ต่อ-พระพักตร์	เวลา-เย็น	จนถึง	ที่นั่น	แล้ว-นั่ง	เบธเอล	ประชาชน	แล้ว-มา	
<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1008</a>		<a href="#">H0935</a>	
					גָּדוֹל	בְּכִי	וַיֵּבְכוּ	קוֹלָם		
					ใหญ่	เสียง-ร้อง	แล้ว-ร้องไห้	เสียง-ของพวกเขา		
					<a href="#">H1065</a>	<a href="#">H1058</a>				

และประชากรก็มายังพระนิเวศน์ของพระเจ้า และอยู่ที่นั่นจนถึงเวลาเย็นต่อพระพักตร์พระเจ้า และตะเบ็งเสียงของพวกเขา และร้องไห้อย่างปวดร้าว

הַיּוֹם	לְהַפְקֹד	בְּיִשְׂרָאֵל	תָּאֵץ	הַיְתָר	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי	יְהוָה	לְמַה	וַאֲמָרוּ	3
วัน-นี้	เพื่อ-หายไป	ใน-อิสราเอล	สิ่ง-นี้	ได้-เกิดขึ้น	อิสราเอล	พระเจ้า-แห่ง	พระยาห์เวห์	ทำไม	แล้ว-กล่าว	
<a href="#">H3117</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H0559</a>	
							אֶחָד	שֶׁבַע	מִיִּשְׂרָאֵל	
							หนึ่ง	เผ่า	จาก-อิสราเอล	
							<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3478</a>	

และกล่าวว่า □โอ พระเยโฮวาห์พระเจ้าแห่งอิสราเอล ทำไมเหตุการณ์อย่างนี้จึงเกิดขึ้นในอิสราเอล ที่วันนี้จะมีเผ่าหนึ่งขาดไปในคนอิสราเอล□

עָלוּת	וַיַּעֲלֶה	מִזְבֵּחַ	שָׁם	וַיִּבְנוּ	הָעָם	וַיִּשְׁכְּבוּ	מִמָּחָת	וַיְהִי	4
เครื่อง-เผาบูชา	แล้ว-ถวาย	แท่นบูชา	ที่นั่น	แล้ว-สร้าง	ประชาชน	แล้ว-ตื่น-แต่เช้า	วัน-รุ่งขึ้น	แล้ว-เป็น	
	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H1129</a>		<a href="#">H7925</a>	<a href="#">H4283</a>	<a href="#">H1961</a>	
							פ	מִשְׁלָשָׁה	
							—	และ-เครื่อง-สามติบูชา	
								<a href="#">H8002</a>	

และต่อมาในวันรุ่งขึ้น ประชากรก็ลุกขึ้นแต่เช้าตรู่ และสร้างแท่นบูชาแท่นหนึ่งที่นั่น และถวายบรรดาเครื่องเผาบูชาและเครื่องสันติบูชาทั้งหลาย

שֶׁבַע	מִכָּל-	בְּקָהָל	עָלוּת	לֹא	אֲשֶׁר	מִי	יִשְׂרָאֵל	בָּנוּ	וַאֲמָרוּ	5
เผ่า-ทั้งหลาย	จาก-ทุก	ใน-ที่ชุมนุม	ขึ้น-มา	ไม่	ที่	ใคร	อิสราเอล	บุตร-ทั้งหลาย	แล้ว-ถาม	
<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H0559</a>	
לֹא	עָלוּת	לֹא	אֲשֶׁר	הַיְתָר	הַגָּדוֹל	הַשְּׁבִיבוֹתָ	כִּי	יְהוָה	לֹא	יִשְׂרָאֵל
ยัง	ขึ้น-มา	ไม่	สำหรับ-ผู้	ได้-เกิดขึ้น	ใหญ่	คำ-สาบาน	เพราะ	พระยาห์เวห์	มายัง	อิสราเอล
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H7621</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>
								יְהוָה		
								จะ-ถูก-พระหาร		
								ต้อง-ตาย		
								โดย-กล่าว		
								ที่-มิสปาห์		
								<a href="#">H4709</a>	<a href="#">H3068</a>	
								<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H4191</a>	
								<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H4709</a>	

และลูกหลานของอิสราเอลกล่าวว่า □คนใดในท่ามกลางบรรดาเผ่าของอิสราเอลที่มีได้ขึ้นมาพร้อมกับชุมนุมชนต่อพระพักตร์พระเยโฮวาห์□ เพราะพวกเขาได้สาบานไว้อย่างแข็งแรงเกี่ยวกับผู้ที่มีได้ขึ้นมาเผ่าพระเยโฮวาห์ที่มีสเปห์ โดยกล่าวว่า □ผู้ซึ่งต้องถูกประหารชีวิตเป็นแน่□

וְהָיָה วัน-นี้	עָנָה ถูก-ตัด-ขาด	וַאֲמָרָה แล้ว-กล่าว	וְאָמַר พี่น้อง-ของเขา	בְּנַחֲמִין เบนยามิน	אֶל- ต่อ	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล	בְּנֵי- บุตร-ทั้งหลาย	וְאָמַר แล้ว-สงสาร	6
<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1438</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5162</a>	

מִיִּשְׂרָאֵל จาก-อิสราเอล	אֶחָד หนึ่ง	שָׁמַר เผ่า
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7626</a>

และลูกหลานของอิสราเอลก็เปลี่ยนใจของตนเรื่องคนเบนยามินน้องของตน และกล่าวว่า □เผ่าหนึ่งถูกตัดขาดจากคนอิสราเอลเสียแล้ววันนี้

לֹא- ที่-จะ-ไม่	בְּיָמָיו โดย-พระยาห์เวห์	נִסַּח สาบาน	וְאָמַר และ-เรา	לְפָנֶיךָ สำหรับ-ภรรยา	לְנִשְׂאָוֹתַי แก่-ผู้-ที่-เหลือ	לְכָל- แก่-พวกเขา	עָשָׂה จะ-ทำ	מָה- อะไร	7
<a href="#">H1115</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7650</a>	<a href="#">H0587</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3498</a>			<a href="#">H4100</a>	

אֶחָד เป็น-ภรรยา	מִבְּנֵי- จาก-บุตรสาว-ของเรา	לְכָל- แก่-พวกเขา	עָשָׂה ให้
<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H1323</a>		<a href="#">H5414</a>

พวกเราจะทำอะไรเรื่องภรรยาให้คนทั้งหลายที่ยังเหลืออยู่ โดยเห็นว่าพวกเราได้สาบานโดยพระเยโฮวาห์แล้วว่า พวกเราจะไม่ยกบุตรสาวของตนให้แก่พวกเขาเพื่อเป็นภรรยา□

וְיָמַדְתִּי พระยาห์เวห์	אֶל- ยัง	עָלֶיךָ ขึ้น-มา	לֹא- ไม่	אֲשֶׁר ที่	יִשְׂרָאֵל อิสราเอล	מִבְּנֵי- จาก-เผ่า-ทั้งหลาย	אֶחָד หนึ่ง	מִי ใคร	וַאֲמָרָה แล้ว-กล่าว	8
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H0559</a>	

לְכָל- ที่ชุมนุม	אֶל- ยัง	עָלֶיךָ ก็เลอาด	מִיָּבֵי จาก-ยาเบซ	הַמְּחַנָּה ค่าย	אֶל- ยัง	אִישׁ คน-ใด	בָּא- มา	לֹא- ไม่	הָיָה แล้ว-ดูเถิด	הַמְּחַנָּה ที่-มีสเปห์
<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3003</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H4709</a>

และพวกเขากล่าวว่า □มีเผ่าใดในเผ่าต่าง ๆ ของอิสราเอลที่มีได้ขึ้นมาเผ่าพระเยโฮวาห์ที่มีสเปห์□ และดูเถิด ไม่มีคนใดมาถึงค่ายนั้นจากเมืองยาเบซก็เลอาดเลยสักคนเดียวเพื่อชุมนุมกับ

גִּלְעָד ก็เลอาด	יָבֵשׁ ยาเบซ	מִיָּבֵי จาก-ชาว	אִישׁ คน-ใด	שָׁם ที่นั่น	אֵין- ไม่-มี	הָיָה แล้ว-ดูเถิด	הָעָם ประชาชน	וַיִּתְקַבְּרוּ แล้ว-ถูก-นับ	9
<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3003</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2009</a>			

เพราะว่าจำนวนประชากรได้ถูกนับแล้ว และดูเถิด ไม่มีชาวเมืองยาเบซก็เลอาดอยู่ที่นั่นเลย

אָמְרוּ พวกเขา	וַיֹּאמְרוּ แล้ว-สั่ง	הַקָּהָל แห่ง-คำสั่ง	מִבְּנֵי- จาก-ลูก	אִישׁ คน	אָלָּה พัน	עָשָׂה สิบ	שְׁנַיִם- สอง	הַעָרָה ชุมชน	שָׁם ที่นั่น	וַיִּשְׁלְחוּ แล้ว-ส่ง	10
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H2428</a>		<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7971</a>	

וַיִּשְׁלְחוּ และ-เด็ก	וְאִישׁ และ-ผู้หญิง	בְּרַב ดาบ	לְפָנֶיךָ ด้วย-คม	גִּלְעָד ก็เลอาด	יָבֵשׁ ยาเบซ	וְיָשָׁבִי ชาว	אֶת- ( )	הַמְּחַנָּה แล้ว-พัน	לָבוֹ จง-ไป	לְאָמְרוֹ โดย-กล่าว
<a href="#">H2945</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H2719</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3003</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0559</a>

และชุมนุมชนได้ส่งทหารหนึ่งหมื่นสองพันคนที่กล้าหาญที่สุด และบัญชาพวกเขา โดยกล่าวว่า □จงไปและประหารชาวเมืองยาเบซก็เลอาดเสียด้วยคมดาบ พร้อมกับผู้หญิงทั้งหลายและพวกเด็ก ๆ

וַיָּבֹאוּ ผู้ชาย	מִבְּנֵי- การ-นอน-กับ	תַּעֲרָב ที่-รู้จัก	אֲשֶׁר ผู้หญิง	וְכָל- และ-ทุก	וַיָּבֹאוּ ผู้ชาย	כָּל- ทุก	וַיַּעֲשׂוּ พวกท่าน-จะ-ทำ	אֲשֶׁר ที่	בְּרַב เป็น-สิ่ง	וַיִּשְׁלְחוּ แล้ว-มี	11
<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H4904</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H2088</a>	

וַיִּמְדוּ จง-ทำลาย
------------------------

และนี่เป็นสิ่งที่พวกท่านต้องกระทำ พวกท่านต้องประหารผู้ชายทุกคนเสียให้หมด และผู้หญิงทุกคนที่ได้ร่วมหลับนอนกับผู้ชายแล้ว□

12

הַדָּעָה รู้จัก	לֹא ไม่	אֶשְׂרָף ที่	בְּתוֹלָה บริสุทธุ์	נִעְרָה สาว-พรหมจารี	מֵאוֹת ร้อย	אַרְבָּע สี่	גְּלוּתָם ก็เลอาด	יָבֵישׁ ยาเบช	וּמִיּוֹשְׁבֵי จาก-ชาว	וְיַמְצִיאוֹ แล้ว-พว
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1330</a>	<a href="#">H5291</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H3003</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H4672</a>

: כְּנַעַן คานาอัน	בְּאֶרֶץ ใน-แผ่นดิน	אֶשְׂרָף ที่	שְׁלֹחַ ชโลห์	הַמְּדִינָה ค่าย	לֹא มายัง	אוֹתָם พวกนาง	וַיָּבֵאוּ แล้ว-นำ	זָכָר ชาย	לְמַשְׁכָּב ด้วย-การ-นอน	אִישׁ ชาย
	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H7887</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H4904</a>	<a href="#">H0376</a>

ס  
—

และพวกเขาได้พบในท่ามกลางชาวเมืองยาเบชกิเลอาดนั้น หญิงพรหมจารีสี่ร้อยคน ผู้ที่ยังไม่เคยร่วมกับชายคนใด โดยการหลับนอนกับชายคนใดเลย และพวกเขาได้พาหญิงเหล่านั้นมายังค่ายที่เมืองชโลห์ ซึ่งอยู่ในแผ่นดินคานาอัน

13

וַיִּקְרָא แล้ว-ประกาศ	רָמוֹן รัมโมน	בְּסֵלַע ที่-ศิลา	אֶשְׂרָף ที่	בְּבִנְיָמִן เบนยามิน	בְּנֵי บุตร-ทั้งหลาย	לְ- ถึง	וַיְדַבְּרוּ แล้ว-พูด	הָעָרָה ชุมชน	כָּל- ทุก	וַיִּשְׁלְחוּ แล้ว-ส่ง
<a href="#">H7121</a>		<a href="#">H5553</a>		<a href="#">H1144</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7971</a>

: שְׁלֹחַ  
สันติภาพ

הָעָרָה  
แก่-พวกเขา

[H7965](#)

และชุมชนทุกคนทั้งหมดยกเว้นบางคนไปพูดกับคนเบนยามินที่อยู่ในศิลารัมโมน และพูดอย่างสับตึกับพวกเขา

14

יָזָק ไอ้-ชีวิต	אֶשְׂרָף ที่	הַמְּדִינָה ผู้หญิง-ทั้งหลาย	לְ- แก่-พวกเขา	וַיִּתְּנוּ แล้ว-ให้	הָאֵלֵּים นั้น	בְּעֵת ใน-เวลา	בְּבִנְיָמִן เบนยามิน	וַיָּשָׁב แล้ว-กลับ
<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H0802</a>		<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H7725</a>

: כָּן  
พอ

הָעָרָה  
แก่-พวกเขา

מִצָּד  
wu

וְלֹא  
แต่-ไม่

גְּלוּתָם  
ก็เลอาด

יָבֵישׁ  
ยาเบช

מִיּוֹשְׁבֵי  
จาก-ผู้หญิง-แห่ง

[H4672](#)

[H3808](#)

[H1568](#)

[H3003](#)

[H0802](#)

และคนเบนยามินก็กลับมาอีกในเวลาขึ้น และพวกเขาได้มอบหญิงเหล่านั้นซึ่งพวกเขาได้ไว้ชีวิตจากพวกผู้หญิงแห่งเมืองยาเบชกิเลอาดให้แก่พวกเขาเพื่อเป็นภรรยา และถึงอย่างนั้นหญิงเหล่านั้นก็ไม่เพียงพอสำหรับพวกเขา

15

: וַיִּשְׂרָאֵל อิสราเอล	בְּשָׂבָע ใน-เผ่า-ทั้งหลาย	פָּרוֹץ ช่อง-โหว่	יְהוָה พระยาห์เวห์	עָשָׂה ทรง-ทำ	כִּי- เพราะ	לְבִנְיָמִן สำหรับ-เบนยามิน	נָקַם เสียใจ	עָשָׂה แล้ว-ประชาชน
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H6556</a>	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H5162</a>	

และประชากรก็เสียใจเรื่องคนเบนยามิน เพราะว่าพระเยโฮวาห์ได้ทรงกระทำให้ขาดไปเผ่าหนึ่งในเผ่าทั้งหลายนั้นของคนอิสราเอล

16

הַמְּדִינָה ถูก-ทำลาย	כִּי- เพราะ	לְבִנְיָמִן สำหรับ-ภรรยา	לְנָשָׁיו แก่-ผู้-ที่เหลือ	עָשָׂה จะ-ทำ	מִ- อะไร	הָעָרָה ของ-ชุมชน	וַיָּקֶם ผู้อาวุโส-ทั้งหลาย	וַיִּמְצְאוּ แล้ว-กล่าว
<a href="#">H8045</a>		<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3498</a>		<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H5712</a>	<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H0559</a>

: אֶשְׂרָף  
ผู้หญิง

מִיּוֹשְׁבֵי  
จาก-เบนยามิน

[H0802](#)

[H1144](#)

แล้วพวกผู้อาวุโสแห่งชุมชนนั้นกล่าวว่า □ พวกเราจะทำอย่างไรเรื่องการหาภรรยาให้คนทั้งหลายที่ยังเหลืออยู่ โดยเห็นว่าพวกผู้หญิงได้ถูกทำลายเสียหมดจากคนเบนยามินแล้ว □

17

: מִיִּשְׂרָאֵל จาก-อิสราเอล	שָׂבָע เผ่า	יְהוָה จะ-ถูก-ลบ	וְלֹא แต่-ไม่	לְבִנְיָמִן สำหรับ-เบนยามิน	פְּלִיטָה ของ-ผู้รอดชีวิต	וַיִּשְׂרָף มรดก	וַיִּמְצְאוּ แล้ว-กล่าว
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7626</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1144</a>	<a href="#">H6413</a>	<a href="#">H3425</a>	<a href="#">H0559</a>

และพวกเขากล่าวว่า □ ต้องมีมรดกสำหรับคนทั้งหลายที่รอดพ้นในพวกคนเบนยามิน เพื่อว่าเผ่าหนึ่งจะไม่ถูกทำลายออกไปจากคนอิสราเอล

בְּנֵי בְּרָכָה כִּי מִבְּנוֹתַי מִשָּׁרָה לְהַתְּלִיחַ נִכְלָל לֹא וְאִנְכֵנּוּ 18  
 บุตร-ทั้งหลาย สาบาน เพราะ จาก-บุตรสาว-ของเรา ภรรยา ให้-พวกเขา ให้ สามารถ ไม่ แต่-เรา  
 H7650 H1323 H0802 H5414 H3201 H3808 H0587

וְיִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר נָתַן אֲרָרְךָ לְאִמְךָ וְנָתַן לְבְנֵיךָ :  
 — แก่-เบนยามิน ภรรยา ผู้-ให้ สาปแช่ง โดย-กล่าว อิศราเอล  
 H1144 H0802 H5414 H0779 H0559 H3478

แต่พวกเราไม่สามารถยกบุตรสาวของพวกเราให้แก่พวกเขาเพื่อเป็นภรรยา เพราะว่าคุณหลานของอิสราเอลได้สาบานไว้ โดยกล่าวว่า  
 ผู้ผู้ใดยกบุตรสาวให้แก่คนเบนยามินเป็นภรรยา ขอให้ถูกสาปแช่งเถิด

לְבִיטָא מִצְּפוֹנָה אֲשֶׁר מִיָּמִין מִשְׁלָל בְּיָהוּ נָתַן הַגֵּזַל וְאִמְךָ 19  
 ของ-เบธเอล ทาง-เหนือ ซึ่ง จาก-วัน ใน-ซีไลห์ พระยาห์เวห์ เทศกาล ถูกเถิด แล้ว-กล่าว  
 H1008 H6828 H3117 H3117 H7887 H3068 H2282 H2009 H0559

לְבִיטָא מִצְּפוֹנָה וְנָתַן אֲשֶׁר מִיָּמִין מִשְׁלָל בְּיָהוּ נָתַן הַגֵּזַל וְאִמְךָ  
 ของ-เลโบนัท และ-ทาง-ใต้ ชะเคม จาก-เบธเอล ที่-ขึ้น-ไป บน-ถนน ดวง-อาทิตย์ ทาง-ตะวันออก-ของ  
 H3829 H5045 H7927 H1008 H5927 H4546 H8121 H4217

แล้วพวกเขา กล่าวว่า ถูกเถิด มีเทศกาลเลี้ยงถวายแด่พระเยโฮวาห์ในเมืองซีไลห์ทุกปี ในสถานที่ซึ่งอยู่ด้านทิศเหนือของเมืองเบธเอล  
 ทางทิศตะวันออกของถนนหลวงที่ขึ้นไปจากเมืองเบธเอลถึงเมืองชะเคม และอยู่ด้านทิศใต้ของเมืองเลโบนัท

בְּכַרְמֵי בְּנֵי אֲרָרְךָ לְכָךְ לְאִמְךָ בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי אֲרָרְךָ ( ) וְיִצְרוֹן  
 ใน-สวน-องุ่น แล้ว-ชุ่ม-สอ จง-ไป โดย-กล่าว เบนยามิน บุตร-ทั้งหลาย () แล้ว-สั่ง —  
 H3754 H0693 H3212 H0559 H1144 H0853 H6680 H6680

ฉะนั้นพวกเขาจึงบัญชาคนเบนยามิน โดยกล่าวว่า จงไปและชุ่มคอยอยู่ในสวนองุ่นทั้งหลายนั้น

בְּכַרְמֵי לְכָךְ שִׁילָי בְּנוֹתַי אֲרָרְךָ אֶם- הַגֵּזַל וְאִמְךָ 21  
 ใน-วง-เต็น-รำ เพื่อ-เต็น-รำ ซีไลห์ บุตรสาว-ทั้งหลาย ออก-มา ถ้า แล้ว-ถูกเถิด แล้ว-ฝ่า-ถูก  
 H4246 H7887 H1323 H3318 H2009 H7200

בְּנוֹתַי אֲשֶׁר מִיָּמִין מִשְׁלָל בְּיָהוּ נָתַן הַגֵּזַל וְאִמְךָ  
 จาก-บุตรสาว ภรรยา-ของเขา คน-ละ สำหรับ-พวกท่าน แล้ว-ฉวย สวน-องุ่น จาก แล้ว-พวกท่าน-จง-ออก-มา  
 H1323 H0802 H0376 H2414 H3754 H3318

בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי אֲרָרְךָ שִׁילָי  
 เบนยามิน แผ่นดิน แล้ว-ไป ซีไลห์  
 H1144 H0776 H1980 H7887

และคอยเฝ้าดูอยู่ และถูกเถิด ถ้าบุตรสาวทั้งหลายของชาวเมืองซีไลห์ออกมาเพื่อเต็นรำในงานเต็นรำทั้งหลาย  
 แล้วพวกท่านจงออกมาจากสวนองุ่นเหล่านั้น และพวกท่านทุกคนจงดูเอาบรรดาบุตรสาวของชาวเมืองซีไลห์ไปเป็นภรรยาของตน  
 และจงไปยังแผ่นดินของคนเบนยามิน

לְרִיב ( ) לְרִיב [ ] אֲחֵיהֶם אֵל אָבוֹתָם יָבֹאוּ כִּי- הַתְּלִיחַ 22  
 เพื่อ-ร้องเรียน — พี่น้อง-ของพวกเขา หรือ บิดา-ทั้งหลาย-ของพวกเขา มา เมื่อ แล้ว-เป็น  
 H7378 H7378 H0251 H0001 H0935 H1961

אֲשֶׁר אִישׁ לְקַנְנוּ לֹא כִּי אֲוָהוּ וְנָתַן אֲלֵיהֶם וְאִמְךָ וְאִינוּ  
 ภรรยา-ของเขา คน-ละ ได้-เอา ไม่ เพราะ พวกเขา กรุณา-เมตตา แก่-พวกเขา แล้ว-เรา-จะ-พูด ต่อ-เรา  
 H0802 H0376 H3947 H3808 H0853 H0413 H0559 H0413

וְכִי אֲתָם לֹא כִּי בְּנוֹתַי  
 — จะ-มีความผิด ใน-เวลา-นั้น แก่-พวกเขา ให้ พวกท่าน ไม่ เพราะ  
 H0816 H6256 H5414 H3808 H4421

และต่อมา เมื่อบิดาของหญิงเหล่านั้นหรือพี่น้องของหญิงเหล่านั้นมาร้องทุกข์ต่อพวกเรา พวกเราจะกล่าวแก่พวกเขาว่า  
 ขอโปรดยินยอมให้พวกเขาเพราะเห็นแก่พวกเราเถิด เพราะว่าพวกเราไม่ได้สงวนผู้หญิงไว้ให้พอกแก่ทุกคนในสงครามนั้น  
 ด้วยว่าพวกท่านไม่ได้ยกให้แก่พวกเขาในเวลานี้หรือ จนพวกท่านต้องมีความผิด

תולדותיה מן המצודות נשים וישא בני בני כן וישא 23  
 ผู้-เต็น-ร่ำ จาก ตาม-จำนวน-ของพวกเขา ภรรยา แล้ว-รับ เบนยามิน บุตร-ทั้งหลาย ดั่งนั้น แล้ว-ทำ  
[H4557](#) [H0802](#) [H5375](#) [H1144](#)

הערים ואת ויבנו וקלוקל -ל- וישבו וולדו וזל וישא  
 เมือง-ทั้งหลาย () แล้ว-สร้าง มรดก-ของพวกเขา สู่ แล้ว-กลับ แล้ว-ไป ฉวย-เอา ที่  
[H0853](#) [H1129](#) [H5159](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3212](#) [H1497](#)

: וקב וישבו  
 ใน-นั้น แล้ว-อาศัย-อยู่  
[H3427](#)

และคนเบนยามินได้กระทำอย่างนั้น และได้เอาภรรยาสำหรับตนเอง ตามจำนวนของคนเหล่านั้น จากหญิงเหล่านั้นที่เต็นร่ำ ที่พวกเขาไปจุดมา และพวกเขาไป และกลับไปยังมรดกของพวกเขา และซ่อมแซมนครเหล่านั้น และอาศัยอยู่ในนครเหล่านั้น

שבט לוי אש אה א בעת וישא בני משם וולדו 24  
 ผู้-เผ่า-ของเขา คน-ละ นั้น ใน-เวลา อิสราเอล บุตร-ทั้งหลาย จาก-ที่นั่น แล้ว-ออก-ไป  
[H7626](#) [H0376](#) [H1931](#) [H6256](#) [H3478](#) [H8033](#) [H1980](#)

: וקלוקל ויש אש משם וישא וקלוקל  
 ผู้-มรดก-ของเขา คน-ละ จาก-ที่นั่น แล้ว-ออก-ไป และ-ผู้-ตระกูล-ของเขา  
[H5159](#) [H0376](#) [H8033](#) [H3318](#) [H4940](#)

และลูกหลานของอิสราเอลก็ไปจากที่นั่นในคราวนั้น ทุกคนไปยังเผ่าของตนและไปยังครอบครัวของตน และเขาเหล่านั้นก็ออกไปจากที่นั่น ทุกคนไปสู่มรดกของตน

: וישא בעיניו וישא אש בישא וקלוקל אין אה א בבימים 25  
 ทำ ใน-สายตา-ของเขา สิ่ง-ที่ชอบ คน-ละ ใน-อิสราเอล กษัตริย์ ไม่-มี นั้น ใน-วัน-เหล่า  
[H3477](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4428](#) [H0369](#) [H1992](#) [H3117](#)

ในวันเหล่านั้นไม่มีกษัตริย์ในอิสราเอล ทุกคนทำสิ่งซึ่งเห็นว่าถูกต้องในสายตาของตนเอง